

FESTIVAL DOLOMITES

2024

Sonntag/Domenica 15.09.2024

ore 18:00 Uhr, Gustav Mahler Hall



Günther Gang

Männerchor Brummnet

Clara Sattler

Chorleitung/direzione coro

fff

△□○
CULTURE
CENTER
Mahler

TOBLACH/DOBBIACO

Künstlerische Leiter / direttori artistici:
Josef Feichter und/e Christoph Bösch

LIEDER

Kom

*Monica Aslund, Satz: Oskar Egle***Von Berg & Landschaft**

Fohrmer hoam

Hans Gielge

La sera sper il lag

Gion Balzer Casanova

Bel lingaz

Robert Cantieni

O du schöner Rosengarten

*Satz: Kurt Lissmann***Von Essen, Trinken und der Geselligkeit**

Speisezettel

Carl Zöllner

O Südtirol mein Heimatland

Sepp Thaler

Tourdion

Pierre Attaignant

Trinklied

*Franz Schubert**Bacchus ! Edler Fürst des Weins*

Perlaggerliad

*Sepp Thaler***Über die Grenzen hinaus**

Trees

Eriks Esenvalds

Siya Lobola (Hochzeitslied)

Traditional Seswati

Loch Lomond

Arr. Jonathan Quick

Die Liebende

*Franco Prinsloo***Von Liebe, Glauben und Abschied**

Lai an di

K. Heinz Erian, Satz: Gretl Komposch

Der Verliebte

Lorenz Maierhofer

In einem kühlen Grunde

Friedrich Glück

Schlehenblüte

Franz Schreker

Bergsegen

*Thomas A. Friedrich***Moderation JOSEF FEICHTER****PROGRAMM
PROGRAMMA**

ZU DEN INTERPRETEN

CLARA SATTLER

Die gebürtige Kastelrutherin Clara Sattler diplomierte in den Fächern Lied, Oratorium und Oper am Konservatorium „Claudio Monteverdi“, Bozen und an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst, Wien. Ihre Studien ergänzte sie bei Meisterkursen mit prägenden Persönlichkeiten u.a. mit Maria Venuti, Ann Monoyos, Kurt Widmer und Helga Müller-Molinari. Neben ihrer vielfältigen Tätigkeit als Konzertsängerin in den Fächern Lied und Oratorium, tritt Clara Sattler auch auf der Opern- und Operettenbühne in Erscheinung und ist darüber hinaus gefragte Stimmbildnerin im In- und Ausland.

Derzeit lehrt sie an der Musikschule Bruneck und am Vinzentinum in Brixen und leitet dort den Vinzentiner Mädchenchor. Ihr Herzensprojekt Männerchor Brummnet leitet sie mit Begeisterung seit der Gründung im Jahr 2004.

MÄNNERCHOR BRUMMNET

Der besondere Name dieses besonderen Männerchores verdient es, kurz erklärt zu werden. "Brummnet" steht im Südtiroler Dialekt für "Warum nicht?" und war in der Gründungszeit des Chores im Jahr 2004, die dialektale Antwort der Leiterin Clara Sattler auf eine Auftrittsfrage "Könntet ihr nicht für uns singen?". "Brumm net" heißt aber auch "brumm nicht" und liest sich wie eine Ansage an die Männer im Chor, ordentlich, also klangvoll zu singen. Weitere Deutungen ließen sich bei entsprechender Phantasie noch leicht finden.

Auf seiner 20-jährigen Reise hat sich die Chorgemeinschaft unter der Leitung von Clara Sattler und Johann van der Sandt mit einem breiten Repertoire zu einem Juwel innerhalb der Südtiroler Chorlandschaft und weit darüber hinaus entwickelt. Dies ist weniger einer auf die Spitze getriebenen Perfektion oder kühler Fehlerlosigkeit geschuldet, sondern einer überaus edlen Mischung aus Klangschönheit und Charme.

Die wirklich ersten Schritte machte das Sängersenble mit dem "naturbelassenen" Volkslied und dies nicht im Konzert sondern dort, wo die Volksmusik heimisch ist und sich natürlich entfaltet: Im Wirtshaus, beim gemütlichen Zusammensein, bei Familienfeiern oder Musikantentreffen.

Bei zahlreichen Chorwettbewerben und Festivals im In- und Ausland konnte sich das Ensemble mit seinem Gesang auszeichnen. Auf seiner musikalischen Reiseroute gastierte Brummnet beim Alpenchorfestival in Brig (CH, 2008), bei Austria Cantat in Feldkirch (A, 2015) und 2018 In Venedig, anlässlich des Claudio Monteverdi Chorwettbewerbes.

Ein Highlight der besonderen Art war die Konzerttournee durch Südafrika im Jahr 2020. (Christoph Bösch & Josef Feichter)

CANZONI

Kom

Da montagne e paesaggi

Fohrmer hoam

La sera sper il lag

Bel lingaz

O du schöner Rosengarten

Mangiare, bere e socializzare

Speisezettel

O Südtirol mein Heimatland

Tourdion

Trinklied

Bacchus ! Edler Fürst des Weins

Perlaggerliad

Oltre ai confini

Trees

Siya Lobola (Hochzeitslied)

Loch Lomond

Die Liebende

Di amore, fede e addio

Lai an di

Der Verliebte

In einem kühlen Grunde

Schlehenblüte

Bergsegen

Moderazione JOSEF FEICHTER

**PROGRAMM
PROGRAMMA**

Monica Aslund, arr. Oskar Egle

Hans Gielge

Gion Balzer Casanova

Robert Cantieni

arr. Kurt Lissmann

Carl Zöllner

Sepp Thaler

Pierre Attaignant

Franz Schubert

Sepp Thaler

Eriks Esenvalds

Traditional Seswati

arr. Jonathan Quick

Franco Prinsloo

K. Heinz Erian, arr. G. Komposch

Lorenz Maierhofer

Friedrich Glück

Franz Schreker

Thomas A. Friedrich

GLI INTERPRETI

CLARA SATTLER

Nata a Castelrotto, Clara Sattler si è diplomata in canto, oratorio e opera al Conservatorio “Claudio Monteverdi” di Bolzano e all'Università di Musica e Arti dello Spettacolo di Vienna. Ha completato i suoi studi in masterclass con personalità influenti come Maria Venuti, Ann Monoyos, Kurt Widmer e Helga Müller-Molinari. Oltre alla sua variegata attività di concertista nel repertorio liederistico e oratoriale, Clara Sattler si esibisce anche sul palcoscenico dell'opera e dell'operetta ed è molto richiesta come vocal coach in patria e all'estero.

Attualmente insegna alla scuola di musica di Brunico e al Vinzentinum di Bressanone, dove dirige il coro femminile del Vinzentinum. Con entusiasmo guida il suo progetto preferito, il coro maschile Brummnet, fin dalla sua fondazione nel 2004.

CORO MASCHILE BRUMMNET

Il nome particolare di questo speciale coro maschile merita una breve spiegazione. In dialetto altoatesino, “Brummnet” significa “Perché no?” ed è stata la risposta dialettale della direttrice del coro, Clara Sattler, a una richiesta di esibizione “Non potresti cantare per noi?” quando il coro è stato fondato nel 2004. Tuttavia, “Brumm net” significa anche “non canticchiare” e si legge come un annuncio agli uomini del coro di cantare correttamente, cioè in modo sonoro. Con la giusta immaginazione si possono facilmente trovare altre interpretazioni.

Nel suo percorso ventennale, la comunità corale sotto la direzione di Clara Sattler e Johann van der Sandt si è trasformata in un gioiello del panorama corale altoatesino e non solo, con un ampio repertorio. Ciò è dovuto non tanto a una perfezione spinta all'estremo o a una fredda impeccabilità, quanto piuttosto a una miscela estremamente nobile di bellezza del suono e fascino.

L'ensemble canoro ha mosso i primi passi con la canzone popolare “naturale”, non in concerto ma dove la musica popolare è di casa e si sviluppa naturalmente: Nei pub, nei ritrovi accoglienti, nelle feste di famiglia o nei raduni di musicisti.

L'ensemble si è distinto con i suoi canti in numerosi concorsi corali e festival in patria e all'estero. Nel suo itinerario musicale, Brummnet si è esibito al Festival dei cori alpini di Briga (CH, 2008), all'Austria Cantat di Feldkirch (A, 2015) e nel 2018 a Venezia in occasione del Concorso corale Claudio Monteverdi.

Un momento particolare è stato il tour di concerti in Sudafrica nel 2020. (Christoph Bösch & Josef Feichter)

NÄCHSTES KONZERT/PROSSIMO CONCERTO

Dienstag/martedì, 17.09, ore 20.00 Uhr, Sala Gustav Mahler Saal

Haydnorchester von Bozen und Trient/Orchestra Haydn di Bolzano e Trento

Anna Patalong, Sopran/o

Malachy Frame, Bariton/e

Finnegan Downie Dear, Dirigent/direttore

Isabella Gellis: Valedictions

Xiaogang Ye: The Song of the Earth

Chinese percussion Ye Chuling, Zhan Chun, Lou Xinyue

Programm/a:

Traditionelle chinesische Perkussionsmusik/Percussioni cinesi tradizionali:

› A bull fights a Tiger 牛斗虎 (6')

› A Mouse Wedding 老鼠娶亲 (6')

Isabella Gellis, Valedictions (8')

Xiaogang Ye, The Song of the Earth (40')

Ticket & INFO

Öffnungszeiten / orari di apertura:

MO - FR 9.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 17.00 Uhr

Tel: 0474 976 151

www.festival-dolomites.it



FERNHEIZKRAFTWERK TOBLACH - INNICHEN
Teleriscaldamento termo-elettrico
DOBBIACO - SAN CANDIDO

in Zusammenarbeit / in collaborazione



Unterstützer des / sostenitori



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE